

PERIODIC CHECKING OF PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT FALL ARREST DEVICES COMPARABLE TO SKR

DEVICE IDENTIFICATION SHEET

Trademark		Manufacturer	Aludesign S.p.A. Via Torchio 22, 24034 Cisano B.sco (BG) ITALY
Reference standards	EN 353-2, EN 12841		

PARTS IDENTIFICATION

PRIMARY ELEMENTS	Body, locking cam, safety lever, positioning lever (SKR+ model only).
SECONDARY ELEMENTS	/
REPLACEABLE PARTS	/

Fill-out this inspection sheet following the inspection procedure, photographs and instructions supplied by the manufacturer, which you can download from www.climbingtechnology.com. **Attention!** The examiner's verdict on the severity of the anomaly must be based on objective criteria and the specific training received. The producer accepts no responsibility deriving from inexact information recorded by the user or servicer.

DEVICE PERIODIC CHECK SHEET

1) HISTORY AND GENERAL CHECK	
1.1	Check the existence and the readability of the marking details, in particular the CE symbol and the applicable EN norm/standard.
1.2	Check that device has not exceeded the storage and/or in-use lifetime, as stated in the specific instructions for use.
1.3	Check that the device is intact and no parts are missing (check against a new product).
1.4	Check that the device has not been modified outside the factory or serviced in a non-approved centre (check against a new product).
1.5	Check that the device has not experienced an exceptional event (e.g. fall from height, violent blow, etc.). Even in the absence of visible defects or deterioration, the original strength could be seriously reduced.
2) VISUAL CHECK	
2.1	CHECKING THE FALL ARRESTER <ul style="list-style-type: none"> BODY - Make sure the body is not bent and that there are no cuts, cracks or sharp edges. Make sure there is no wear, paying particular attention to the areas in contact with the rope. Make sure there is no corrosion or oxidation. LOCKING CAM - Make sure there are no bent parts, cuts or sharp edges. Make sure there are no cuts more than 1 mm deep. Make sure there are no areas of wear whose depth exceeds 1 mm, paying particular attention to the areas in contact with the rope. Make sure there is no corrosion or oxidation. SAFETY LEVER - Make sure there are no bent parts, cuts, cracks or wear. POSITIONING LEVER (SKR+ model only) - Make sure there are no bent parts, cuts, cracks or wear.
2.2	CHECKING THE WEBBING (IF PRESENT) <ul style="list-style-type: none"> Make sure there are no cuts, abrasions, unravellings, wear, corrosion or traces of chemical substances. STITCHINGS - Make sure there are no cuts, abrasions, pulled or loose threads, wear, corrosion or traces of chemical substances.

PERIODIC CHECKING OF PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT FALL ARREST DEVICES COMPARABLE TO SKR

2.3	CHECKING THE CONNECTOR (IF PRESENT) <ul style="list-style-type: none"> • Check that the device's EN 362 connector is present. • Check the condition of the connector by following the relevant inspection procedure and the instructions for use.
2.4	CHECKING THE ROPE (IF PRESENT) <ul style="list-style-type: none"> • Check that the rope complies with the type and dimensions indicated on the marking and in the instruction of use of the device. • Check the condition of the rope by following the relevant <u>inspection procedure</u> and the <u>instructions for use</u>.
3) FUNCTIONAL CHECK	
3.1	HECKING THE DEVICE'S MOVING PARTS <ul style="list-style-type: none"> • LOCKING CAM - Check the cam can move freely and without sticking. If necessary, clean it with compressed air and lubricate with a silicon-based oil spray, according to the device's instructions for use. Important! <u>If the cam is seized or doesn't move freely, the device will not lock on the rope, risk of death.</u> • SAFETY LEVER - The lever must rotate without sticking. Check the spring is working correctly to automatically return the lever to the locking position. Check the rope doesn't exit from its housing. If necessary lubricate the lever pin. Check the rotation of the built-in small roller. • POSITIONING LEVER (only for SKR + model) - Check the correct functioning of the positioning lever by checking that the ball insert is correctly positioned in the proper hole in the REST position and that it keeps the cam in the rope locking position.
3.2	CHECKING DEVICE MOVES FREELY ON ROPE <p>Attach the device to a suitable-diameter rope fixed an anchor point. Slide the fall arrester along the rope, pulling it by the connector to check that it runs freely both upwards and downwards. This check must be carried out using the rope recommended in the instructions for use of the equipment.</p>
3.3	CHECKING LOCKING <p>With the fall arrester attached to the rope from the previous test (if there is no connector, insert a compatible connector into the connector hole) pull the device sharply downwards to make sure it immediately and effectively locks on the rope. Unlocking the device is only possible when you unload it. This check must be carried out using the rope recommended in the instructions for use of the equipment.</p>
3.4	CHECKING THE POSITIONING LEVER (only for SKR+ model) <p>Install the device as in point 3.2. Move the positioning lever to the REST position and check that it maintains the position on the rope.</p>

The examiner's verdict on the severity of the anomaly must be based on objective criteria and the specific training received.
The producer accepts no responsibility deriving from inexact information recorded by the user or servicer.

PHOTO APPENDIX

FALL ARREST DEVICES COMPARABLE TO SKR



Bended locking cam.



Safety lever that doesn't return autonomously into position.



Deformed body that obstructs the opening of the locking lever.



Locking lever with evident cracking signs.



Damaged safety lever.



Welding sign close to the rivet.



Broken connecting cable.



Body presenting cutting areas where the rope enters / exits: danger of damage of the rope!

CONTROLLO PERIODICO DEI DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE DISPOSITIVI ANTICADUTA TIPO SKR

IDENTIFICAZIONE DEL DISPOSITIVO

Marchio commerciale		Produttore	Aludesign S.p.A. Via Torchio 22, 24034 Cisano B.sco (BG) ITALY
Normative di riferimento	EN 353-2, EN 12841		

IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

PARTI PRIMARIE	Corpo, camma di bloccaggio, levetta di sicurezza, levetta di posizionamento (solo per il modello SKR+).
PARTI SECONDARIE	/
PARTI SOSTITUIBILI	/

Compilare la scheda seguendo la seguente procedura d'ispezione, il materiale fotografico e le istruzioni fornite dal fabbricante, scaricabili dal sito www.climbingtechnology.com. **Attenzione!** Il giudizio dell'esaminatore in merito all'entità dell'anomalia deve essere basato su criteri oggettivi ed in base all'addestramento specifico ricevuto. Il produttore declina ogni responsabilità conseguente a informazioni inesatte riportate dall'utilizzatore o dal revisore.

CONTROLLO DEL DISPOSITIVO

1) VERIFICA GENERALE E STORICA	
1.1	Verificare la presenza e la leggibilità dei dati di marcatura, in particolare il marchio CE e la normativa EN di riferimento.
1.2	Verificare che il dispositivo non abbia superato la vita di immagazzinamento e/o di utilizzo prevista, riportata nelle relative istruzioni d'uso.
1.3	Verificare che il dispositivo sia integro e completo in ogni sua parte (si consiglia il confronto con un prodotto nuovo).
1.4	Verificare che il dispositivo non appaia modificato fuori dall'unità produttiva o revisionato in luogo non autorizzato (si consiglia il confronto con un prodotto nuovo).
1.5	Verificare che il dispositivo non abbia subito un evento eccezionale (es. caduta dall'alto, urto violento, etc.). Anche se nessun difetto o degradazione fosse constatabile all'esame visivo, la sua resistenza iniziale potrebbe essere diminuita seriamente.
2) VERIFICA VISIVA	
2.1	CONTROLLO DEL DISPOSITIVO ANTICADUTA <ul style="list-style-type: none"> CORPO - Verificare l'assenza di deformazioni, tagli, crepe, incisioni e bordi taglienti. Verificare l'assenza di usura, con maggiore attenzione alle zone di contatto con la corda. Verificare l'assenza di corrosione ed ossidazione. CAMMA DI BLOCCAGGIO - Verificare l'assenza di deformazioni, crepe e bordi taglienti. Verificare l'assenza di incisioni superiori a 1 mm. Verificare l'assenza di segni di usura con profondità superiore a 1 mm, con maggiore attenzione alle zone di contatto con la corda ed il connettore. Verificare l'assenza di corrosione ed ossidazione. LEVETTA DI SICUREZZA - Verificare l'assenza di deformazioni, tagli, crepe e usura. LEVETTA DI POSIZIONAMENTO (solo per il modello SKR+) - Verificare l'assenza di deformazioni, tagli, crepe e usura.
2.2	CONTROLLO DELLA FETTUCCIA (SE PRESENTE) <ul style="list-style-type: none"> Verificare l'assenza di tagli, abrasioni, sfilacciamenti, usura, corrosione, bruciature e tracce di sostanze chimiche. CUCITURE - Verificare l'assenza di fili tagliati, tirati o allentati, usura, abrasioni, corrosioni e tracce di sostanze chimiche.

CONTROLLO PERIODICO DEI DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE DISPOSITIVI ANTICADUTA TIPO SKR

2.3	<p>CONTROLLO DEI CONNETTORI (SE PRESENTI)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificare la presenza del connettore EN 362 in dotazione. • Verificare lo stato dei connettori seguendo la relativa procedura di ispezione e le istruzioni d'uso.
2.4	<p>CONTROLLO DELLA CORDA (SE PRESENTE)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificare che la corda sia di tipo e dimensioni indicati nella marcatura e nelle istruzioni d'uso del dispositivo. • Verificare lo stato della corda seguendo la relativa <u>procedura di ispezione</u> e le <u>istruzioni d'uso</u>.
3) VERIFICA FUNZIONALE	
3.1	<p>CONTROLLO DELLE PARTI MOBILI DEL DISPOSITIVO</p> <ul style="list-style-type: none"> • CAMMA DI BLOCCAGGIO - Verificare il movimento libero della camma mobile senza impuntamenti. Se necessario soffiare con aria compressa e lubrificare mediante olio spray a base siliconica, rispettando quanto indicato nelle istruzioni d'uso del dispositivo. Attenzione! In caso di camma bloccata o con mobilità ridotta il dispositivo non si arresterà sulla corda, pericolo di morte! • LEVETTA DI SICUREZZA - La levetta deve ruotare senza impuntamenti. Verificare il funzionamento della molla per il ritorno automatico della levetta in posizione di chiusura. Verificare che la corda non esca dal suo alloggiamento. Se necessario lubrificare il perno della levetta. Verificare la rotazione del rullino integrato. • LEVETTA DI POSIZIONAMENTO (solo per il modello SKR+) - Verificare il corretto funzionamento della levetta di posizionamento controllando che l'inserto a sfera si posizioni correttamente nell'apposito foro in posizione REST e mantenga la camma in posizione di bloccaggio corda.
3.2	<p>CONTROLLO DELLO SCORRIMENTO</p> <p>Montare il dispositivo su una corda compatibile precedentemente ancorata. Far scorrere l'anticaduta lungo la corda trascinandolo tramite il connettore, per verificare che scorra liberamente sia verso l'alto che verso il basso. Questo controllo va effettuato utilizzando la corda indicata nelle istruzioni d'uso del dispositivo.</p>
3.3	<p>CONTROLLO DEL BLOCCAGGIO</p> <p>Con l'anticaduta disposto come per il test precedente (se sprovvisto di connettore agganciarne uno compatibile sul foro di collegamento) tirare rapidamente il connettore verso il basso per verificare l'effettivo e immediato bloccaggio del dispositivo sulla corda. Lo sblocco può avvenire esclusivamente sgravando il dispositivo dal carico. Questo controllo va effettuato utilizzando la corda indicata nelle istruzioni d'uso del dispositivo.</p>
3.4	<p>CONTROLLO DELLA LEVETTA DI POSIZIONAMENTO (solo per il modello SKR+)</p> <p>Installare il dispositivo come al punto 3.2. Spostare la levetta di posizionamento in posizione REST e verificare mantenga la posizione sulla corda.</p>

Il giudizio dell'esaminatore in merito all'entità dell'anomalia deve essere basato su criteri oggettivi ed in base all'addestramento specifico ricevuto. Il produttore declina ogni responsabilità conseguente a informazioni inesatte riportate dall'utilizzatore o dal revisore.

APPENDICE FOTOGRAFICA

DISPOSITIVI ANTICADUTA TIPO SKR



Leva di bloccaggio piegata.



Levetta di sicurezza che non ritorna in posizione autonomamente.



Corpo deformato che ostacola l'apertura della leva di bloccaggio.



Leva di bloccaggio con evidente fessurazione.



Leva di sicurezza danneggiata.



Segno di saldatura in prossimità del rivetto.



Cavetto di collegamento rotto.



Corpo con zone di entrata/uscita della corda taglienti: pericolo di danneggiamento della corda!



CONTRÔLE PÉRIODIQUE DES ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE

DISPOSITIF ANTICHUTE TYPE SKR



IDENTIFICATION DE L'EPI

Marque commerciale		Fabricant	Aludesign S.p.A. Via Torchio 22, 24034 Cisano B.sco (BG) ITALY
Norme de référence	EN 353-2, EN 12841		

NOMENCLATURE

PIÈCES PRIMAIRES	Corps, came de blocage, gâchette de sécurité, gâchette de positionnement (pour le modèle SKR+ uniquement).
PIÈCES SECONDAIRES	/
PIÈCES REMPLAÇABLES	/

Remplir la fiche en suivant la procédure de contrôle, les photographies et les instructions fournies par le fabricant, téléchargeables à partir du site www.climbingtechnology.com. **Attention!** Le jugement de l'examineur sur l'importance de l'anomalie de l'EPI doit être basé sur des critères objectifs et sur la formation spécifique qu'il a reçue. Le fabricant décline toute responsabilité résultant des informations inexactement reportées par l'utilisateur ou l'examineur.

CONTRÔLE DE L'ÉQUIPEMENT

1) VÉRIFICATION GÉNÉRALE ET DES ANTÉCÉDENTS	
1.1	Vérifier la présence et la lisibilité des données du marquage, en particulier le marquage CE et la norme EN de référence.
1.2	Vérifier que le produit n'a pas dépassé sa durée de vie de stockage et/ou d'utilisation prévue, reportée dans les instructions d'utilisation correspondantes.
1.3	Vérifier que chaque pièce du dispositif est intacte et complète (il est conseillé d'effectuer une comparaison avec un produit neuf).
1.4	Vérifier que le dispositif n'a pas été modifié en dehors de l'unité de production ni révisé dans un endroit non autorisé (il est conseillé d'effectuer une comparaison avec un produit neuf).
1.5	Vérifier que le dispositif n'a subi aucun événement exceptionnel (ex. chute de hauteur, choc violent, etc.). Même si aucun défaut ou détérioration n'est constaté lors de l'examen visuel, sa résistance initiale pourrait avoir sérieusement diminué.
2) VÉRIFICATION VISUELLE	
2.1	CONTRÔLE DU DISPOSITIF ANTICHUTE <ul style="list-style-type: none"> CORPS - Vérifier l'absence de déformations, de coupures, de fissures, d'entailles et de bords coupants. Vérifier l'absence de signes d'usure en prêtant une plus grande attention aux zones de contact avec la corde. Vérifier l'absence de corrosion et d'oxydation. CAME DE BLOCAGE - Vérifier l'absence de déformations, de fissures et de bords coupants. Vérifier l'absence d'entailles supérieures à 1 mm. Vérifier l'absence de signes d'usure d'une profondeur supérieure à 1 mm, en prêtant une plus grande attention aux zones de contact avec la corde et le connecteur. Vérifier l'absence de corrosion et d'oxydation. GÂCHETTE DE SÉCURITÉ - Vérifier l'absence de déformations, de coupures, de fissures et de signes d'usure. GÂCHETTE DE POSITIONNEMENT (pour le modèle SKR+ uniquement) - Vérifier l'absence de déformations, de coupures, de fissures et de signes d'usure.
2.2	CONTRÔLE DE LA SANGLE (SI PRÉSENT) <ul style="list-style-type: none"> Vérifier l'absence de coupures, d'effilochages, de signes d'usure, d'abrasions, de corrosion, de brûlures et de traces de substances chimiques. COUTURES - Vérifier l'absence de fils coupés, tirés ou distendus, d'abrasions, de signes d'usure, de corrosion et de traces de substances chimiques.

CONTRÔLE PÉRIODIQUE DES ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE DISPOSITIF ANTICHUTE TYPE SKR

2.3	<p>CONTRÔLE DES CONNECTEURS (SI PRÉSENTS)</p> <ul style="list-style-type: none"> Vérifier la présence du connecteur EN 362 fourni avec le dispositif. Vérifier l'état des connecteurs en suivant la procédure d'examen afférente et les instructions d'utilisation.
2.4	<p>CONTRÔLE DE LA CORDE (SI PRÉSENT)</p> <ul style="list-style-type: none"> Vérifier que la corde est du type et des dimensions indiqués dans le marquage et dans les instructions d'utilisation du dispositif. Vérifier l'état de la corde en suivant la <u>procédure d'examen afférente et les instructions d'utilisation.</u>
3) VÉRIFICATION FONCTIONNELLE	
3.1	<p>CONTRÔLE DES PIÈCES MOBILES DU DISPOSITIF</p> <ul style="list-style-type: none"> CAME DE BLOCAGE - Vérifier que la came mobile bouge librement sans rencontrer de point dur. Si nécessaire, souffler avec de l'air comprimé et lubrifier avec de l'huile en spray à base de silicone, en respectant les indications des instructions d'utilisation du dispositif. Attention ! <u>Si la came est bloquée ou qu'elle présente une mobilité réduite, le dispositif ne se bloquera pas sur la corde. Danger de mort !</u> GÂCHETTE DE SÉCURITÉ - La gâchette doit tourner sans rencontrer de point dur. Vérifier le fonctionnement du ressort qui permet le rappel automatique de la gâchette en position fermée. Vérifier que la corde ne sort pas de son logement. Si nécessaire lubrifier le pivot du ressort. Vérifier la rotation du rouleau intégré. LEVIER DE POSITIONNEMENT (seulement pour le modèle SKR+) - Vérifier le fonctionnement correct du levier de positionnement en vérifiant que l'insert à bille se positionne correctement dans le trou dédié en position REST et maintienne la came en position de blocage corde.
3.2	<p>CONTRÔLE DU COULISSEMENT</p> <p>Installer le dispositif sur une corde compatible et précédemment ancrée. Tirer l'antichute sur la corde par le biais du connecteur, afin de vérifier qu'il coulisse librement aussi bien vers le haut que vers le bas. Ce contrôle doit être effectué en utilisant la corde indiquée dans les instructions d'utilisation du dispositif.</p>
3.3	<p>CONTRÔLE DU BLOCAGE</p> <p>Avec l'antichute installé comme pour le test précédent (s'il est dépourvu de connecteur, en accrocher un compatible dans le trou de connexion), tirer brusquement le connecteur vers le bas pour vérifier le blocage effectif et immédiat du dispositif sur la corde. Le dispositif ne pourra se débloquer qu'en étant déchargé de son poids. Ce contrôle doit être effectué en utilisant la corde indiquée dans les instructions d'utilisation du dispositif.</p>
3.3	<p>CONTROLE DU LEVIER DE POSITIONNEMENT (seulement pour le modèle SKR+)</p> <p>Installer le dispositif comme au point 3.2 Déplacer le levier de positionnement en position REST et vérifier qu'il maintienne la position sur la corde.</p>

Le jugement de l'examineur sur l'importance de l'anomalie de l'EPI doit être basé sur des critères objectifs et sur la formation spécifique qu'il a reçue. Le fabricant décline toute responsabilité résultant des informations inexactes reportées par l'utilisateur ou l'examineur.

ANNEXE PHOTOGRAPHIQUE

DISPOSITIF ANTICHUTE TYPE SKR



Levier de blocage plié.



Gâchette de sécurité qui ne revient pas automatiquement en position.



Corps déformé qui empêche l'ouverture du levier de blocage.



Levier de blocage présentant une fissuration évidente.



Gâchette de sécurité détériorée.



Signe de soudure à proximité du rivet.



Câble de connexion cassé.



Corps présentant des zones coupantes au niveau de l'entrée/sortie de la corde : danger de détérioration de la corde !

REVISIÓN PERIÓDICA DE LOS EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

DISPOSITIVOS ANTICAÍDA COMO SKR

IDENTIFICACIÓN DEL EQUIPO

Marca comercial		Fabricante	Aludesign S.p.A. Via Torchio 22, 24034 Cisano B.sco (BG) ITALY
Normas de referencia	EN 353-2, EN 12841		

NOMENCLATURA

PARTES PRIMARIAS	Leva de bloqueo, gatillo de seguridad, palanca de posicionamiento (para el modelo SKR+ sólo).
PARTES SECUNDARIAS	/
PARTES REEMPLAZABLES	/

Cumplimentar esta ficha siguiendo el procedimiento de revisión, el material fotográfico y las instrucciones proporcionadas por el fabricante, que se pueden descargar desde el sitio web www.climbingtechnology.com. **¡Atención!** La evaluación del examinador acerca de la magnitud de la anomalía debe basarse en criterios objetivos y de acuerdo con la formación específica recibida. El fabricante declina toda responsabilidad consiguiente a una información incorrecta proporcionada por el usuario o por el examinador.

CONTROL DEL EQUIPO

1) REVISIÓN GENERAL Y DEL HISTORIAL	
1.1	Comprobar la presencia y legibilidad de los datos de marcado, en particular el marcado CE y la normativa EN de referencia.
1.2	Comprobar que el equipo no haya superado la vida útil y/o de almacenamiento prevista, que se indica en las instrucciones de uso.
1.3	Comprobar que el equipo sea intacto y completo en todas sus partes (recomendamos la comparación con un producto nuevo).
1.4	Comprobar que el equipo no aparezca modificado fuera de la fábrica o revisado en lugares no autorizados (recomendamos la comparación con un producto nuevo).
1.5	Comprobar que el equipo no haya sufrido acontecimientos excepcionales (p. ej. caída de altura, impacto fuerte, etc.). Aunque ningún defecto o degradación sea constatado a través de la comprobación visual, su resistencia inicial podría haberse reducido considerablemente.
2) REVISIÓN VISUAL	
2.1	REVISIÓN DEL DISPOSITIVO ANTICAÍDAS <ul style="list-style-type: none"> • CUERPO - Comprobar la ausencia de deformación, cortes, grietas, rayaduras y bordes afilados. Comprobar la ausencia de desgaste, con más atención en las zonas de contacto con la cuerda. Comprobar la ausencia de corrosión y oxidación. • LEVA DE BLOQUEO - Comprobar la ausencia de deformación, grietas y bordes afilados. Comprobar la ausencia de rayaduras de más de 1 mm. Comprobar la ausencia de signos de desgaste con profundidad superior a 1 mm, con más atención en las zonas de contacto con la cuerda y con el conector. Comprobar la ausencia de corrosión y oxidación. • GATILLO DE SEGURIDAD - Comprobar la ausencia de deformación, cortes, grietas y desgaste. • PALANCA DE POSICIONAMIENTO (para el modelo SKR+ sólo) - Comprobar la ausencia de deformación, cortes, grietas y desgaste.
2.2	REVISIÓN DE LA CINTA (SI PRESENTE) <ul style="list-style-type: none"> • Comprobar la ausencia de cortes, abrasiones, hilachas, desgaste, corrosión, quemaduras y rastros de sustancias químicas. • COSTURAS - Comprobar la ausencia de hilos cortados, estirados o aflojados, desgaste, abrasiones, corrosiones y rastros de sustancias químicas.

REVISIÓN PERIÓDICA DE LOS EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

DISPOSITIVOS ANTICAÍDA COMO SKR

2.3	<p>REVISIÓN DE LOS CONECTORES (SI PRESENTES)</p> <ul style="list-style-type: none"> Comprobar la presencia del conector EN 362 suministrado. Comprobar el estado de los conectores siguiendo su propio procedimiento de revisión e instrucciones de uso.
2.4	<p>REVISIÓN DE LA CUERDA (SI PRESENTE)</p> <ul style="list-style-type: none"> Comprobar que la cuerda sea de tipo y dimensiones indicados en el marcado y en las instrucciones de uso del equipo. Comprobar el estado de la cuerda siguiendo su <u>propio procedimiento de revisión e instrucciones de uso</u>.
3) REVISIÓN FUNCIONAL	
3.1	<p>REVISIÓN DE LAS PARTES MÓVILES DEL DISPOSITIVO</p> <ul style="list-style-type: none"> LEVA DE BLOQUEO - Comprobar que la leva móvil se mueva sin dificultad y de manera uniforme. Si es necesario, soplar con aire comprimido y lubricar con aceite de silicona en spray, respetando las indicaciones en las instrucciones de uso del equipo. ¡Atención! <u>En el caso de que la leva sea bloqueada o tenga movilidad reducida, no se bloqueará sobre la cuerda: ¡peligro de muerte!</u> GATILLO DE SEGURIDAD - El gatillo tiene que rotar sin agarrotamiento. Comprobar el funcionamiento del muelle de retorno automático del gatillo en posición de cierre Comprobar que la cuerda no salga de su alojamiento. Lubricar, en caso necesario, el perno del muelle. Comprobar la rotación del rodillo integrado. PALANCA DE POSICION (solo para el modelo SKR+) – Comprobar el correcto funcionamiento de la palanca de posición controlando que la inserción a forma de esfera se coloque correctamente en el foro específico en la posición REST y mantenga la leva en posición de bloqueo de la cuerda.
3.2	<p>REVISIÓN DEL DESLIZAMIENTO</p> <p>Instalar el dispositivo sobre una cuerda compatible, previamente anclada. Deslizar el anticaídas a lo largo de la cuerda arrastrándolo por medio del conector, para comprobar que deslice libremente hacia arriba así como hacia abajo. Esta comprobación tiene que llevarse a cabo utilizando la cuerda especificada en las instrucciones de uso del equipo.</p>
3.3	<p>REVISIÓN DEL BLOQUEO</p> <p>Dejando el anticaídas en la posición que tenía en la prueba anterior (si no tiene conector, hay que enganchar uno compatible en el orificio de conexión), tirar bruscamente el conector hacia abajo para comprobar el bloqueo efectivo e inmediato del dispositivo sobre la cuerda. El desbloqueo sólo puede efectuarse descargando el dispositivo de la carga. Esta comprobación tiene que llevarse a cabo utilizando la cuerda especificada en las instrucciones de uso del equipo.</p>
3.4	<p>CONTROL DE LA PALANCA DE POSICION (solo para el modelo SKR+)</p> <p>Instalar el dispositivo como indicado en el punto 3.2. colocar la palanca en la posición REST y comprobar que mantenga la posición sobre la cuerda.</p>

La evaluación del examinador acerca de la magnitud de la anomalía debe basarse en criterios objetivos y de acuerdo con la formación específica recibida. El fabricante declina toda responsabilidad consiguiente a una información incorrecta proporcionada por el usuario o por el examinador.

FOTO APÉNDICE

DISPOSITIVOS ANTICAÍDA COMO SKR



Palanca de bloqueo doblada.



Gatillo de seguridad que no vuelve en su posición de manera autónoma.



Cuerpo deformado que estorba la apertura de la palanca de bloqueo.



Palanca de bloqueo con grietas evidentes.



Palanca de seguridad dañada.



Marca de soldadura cerca del remache.



Cable de conexión roto.



Cuerpo con zonas de entrada/salida de la cuerda afiladas: riesgo de daños a la cuerda!



REGELMÄSSIGE KONTROLLE DER PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG AUFFANGVORRICHTUNG ÄHNLICH SKR

IDENTIFIZIERUNG DES GERÄTS

Handelsmarke		Hersteller	Aludesign S.p.A. Via Torchio 22, 24034 Cisano B.sco (BG) ITALY
Bezugsnorm	EN 353-2, EN 12841		

BENNENUNG DER TEILE

PRIMÄRE EINZELTEILE	Gerätekörper, Klemmnocke, Sicherheitshebel, Positionierungshebelchen (nur für das Modell SKR+).
SEKUNDÄRE EINZELTEILE	/
ERSETZBARE TEILE	/

Dieses Formular entsprechend der Inspektionsprozedur, des Fotomaterials und der vom Hersteller gelieferten Anweisungen ausfüllen; kann von der Internetseite www.climbingtechnology.com heruntergeladen werden. **Achtung!** Das Urteil des Prüfers zum Ausmaß der Abweichungen muss auf objektiven Kriterien und dessen spezifischen Ausbildung dazu ruhen. Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung aufgrund falscher Angaben durch den Benutzer oder den Prüfer ab.

KONTROLLE DER GERÄT

1) ALLGEMEINE PRÜFUNG UND GESCHICHTE

1.1	Das Vorhandensein und die Lesbarkeit der Markierung prüfen, besonders jene der CE-Marke und der EN-Bezugsnorm.
1.2	Prüfen, dass das Gerät die vorgesehene Lagerungsdauer und/oder die Gebrauchsdauer nicht überschritten hat, die in der jeweiligen Gebrauchsanleitung wiedergegeben wird.
1.3	Prüfen, dass das Gerät integer und vollständig in all seinen Teilen ist (es empfiehlt sich der Vergleich mit einem neuen Produkt).
1.4	Prüfen, dass das Gerät nicht außerhalb der Produktionsstätte bearbeitet erscheint oder von nicht befähigten Stellen gewartet wird (es empfiehlt sich der Vergleich mit einem neuen Produkt).
1.5	Prüfen, dass das Gerät keinen Sondervorfall erlebt hat (z.B. Fall aus großer Höhe, starke Schlageinwirkung). Sollte auch kein Defekt oder Degradation sichtbar sein, könnte die anfängliche Strapazierfähigkeit ernsthaft verringert worden sein.

2) SICHTKONTROLLE

2.1	KONTROLLE DES AUFFANGGERÄTS <ul style="list-style-type: none"> KÖRPER - Das Fehlen von Verformungen, Schnitten, Sprüngen, Kerben und scharfer Kanten überprüfen. Das Fehlen von Verschleißanzeichen kontrollieren, mit besonderem Augenmerk auf die Kontaktstelle mit dem Seil. Das Fehlen von Korrosion und Oxidation überprüfen. KLEMMNOCKE - Das Fehlen von Verformungen, Sprüngen und scharfer Kanten überprüfen. Prüfen, dass es keine Einschnitte gibt, die größer als 1 mm sind. Das Fehlen von Verschleißanzeichen, die tiefer als 1 mm sind, kontrollieren, mit besonderem Augenmerk auf die Kontaktstelle mit dem Seil und dem Verbindungselement. Das Fehlen von Korrosion und Oxidation überprüfen. SICHERHEITSHÉBEL - Das Fehlen von Verformungen, Schnitten, Kerben und Abnutzung überprüfen. POSITIONIERUNGSHÉBELCHEN (nur für das Modell SKR+) - Das Fehlen von Verformungen, Schnitten, Kerben und Abnutzung überprüfen.
2.2	KONTROLLE DER SCHLINGE (FALLS VORHANDEN) <ul style="list-style-type: none"> Das Fehlen von Schnitten, Abrieb, Ausfransung, Verschleiß, Korrosion, Verbrennungen und Spuren chemischer Substanzen prüfen. NÄHTE - Das Fehlen von abgeschnittenen, gezogenen oder lockeren Fäden, Verschleiß, Abrieb, Korrosion oder Spuren chemischer Substanzen überprüfen.

REGELMÄSSIGE KONTROLLE DER PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG AUFFANGVORRICHTUNG ÄHNLICH SKR

2.3	<p>KONTROLLE DER VERBINDUNGSELEMENTE (FALLS VORHANDEN)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Das Vorhandensein des serienmäßig gelieferten Verbindungselements EN 362 prüfen. • Den Zustand der Verbindungselemente laut des jeweiligen Prüfverfahrens und der Gebrauchsanweisung kontrollieren.
2.4	<p>KONTROLLE DES SEILS (FALLS VORHANDEN)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prüfen, dass das Seiltyp und Seilausmaße der Kennzeichnung und den Angaben der Gebrauchsanweisung des Geräts entsprechen. • Den Zustand des Seils gemäß des jeweiligen Prüfverfahrens und der Gebrauchsanweisung kontrollieren.
3) FUNKTIONSKONTROLLE	
3.1	<p>KONTROLLE DER MOBILEN TEILE DES GERÄTS</p> <ul style="list-style-type: none"> • KLEMMNOCKE - Die Bewegungsfreiheit der mobilen Nocke ohne Stockungen prüfen. Falls nötig mit Pressluft ausblasen mit silikonhaltigem Ölspray schmieren und sich dabei an die Gebrauchsanweisung des Geräts halten. Achtung! <u>Bei festsitzender Nocke oder eingeschränkter Beweglichkeit sperrt sich das Gerät nicht am Seil, Lebensgefahr!</u> • SICHERHEITSEBEL - Der Hebel muss ohne Stockungen drehen. Die Funktionstüchtigkeit der Feder für das automatische Zurückschnellen des Hebels in Schließposition prüfen. Kontrollieren, dass das Seil nicht aus seinem Sitz herausgleitet. Gegebenenfalls den Federbolzen schmieren. Die Drehung der integrierten Walze überprüfen. • POSITIONIERHEBEL KONTROLLIEREN (nur für das Modell SKR +) - Die korrekte Funktion des Positionierhebels überprüfen, indem sichergestellt wird, dass der Kugeleinsatz in der entsprechenden Bohrung in der REST-Position richtig positioniert ist und die Nocke in der Seilverriegelungsposition bleibt.
3.2	<p>KONTROLLE DES DURCHLAUFS</p> <p>Das Gerät an einem kompatiblen, zuvor verankerten Seil anbringen. Das Auffanggerät den Karabiner ziehend am Seil entlanglaufen lassen, prüfen, dass es frei sowohl nach oben als auch nach unten gleitet. Diese Kontrolle muss mit dem in den Gebrauchsanweisungen des Geräts angeführten Seil durchgeführt werden.</p>
3.3	<p>KONTROLLE DES KLEMMMECHANISMUS</p> <p>Das Auffanggerät wie für den vorherigen Test installieren (sollte das Verbindungselement fehlen, einen passenden Karabiner in die Verbindungsöffnung einfügen), schnell den Karabiner nach unten ziehen und die sofortige Sperrung des Geräts am Seil überprüfen. Die Lösung der Klemme kann einzig durch Entlastung des Geräts erreicht werden. Diese Kontrolle muss mit dem in den Gebrauchsanweisungen des Geräts angeführten Seil durchgeführt werden.</p>
3.4	<p>PRÜFEN DES POSITIONIERHEBELS (nur für das Modell SKR +)</p> <p>Das Gerät wie in Punkt 3.2 beschrieben installieren. Den Positionierungshebel in die REST-Position bewegen und überprüfen, ob die Position auf dem Seil erhalten bleibt.</p>

Das Urteil des Prüfers zum Ausmaß der Abweichungen muss auf objektiven Kriterien und dessen spezifischen Ausbildung dazu ruhen. Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung aufgrund falscher Angaben durch den Benutzer oder den Prüfer ab.

FOTOGRAFISCHEN APPENDIX

AUFFANGVORRICHTUNG ÄHNLICH SKR



Verbogener Klemmhebel.



Der Sicherheitshebel kehrt nicht automatisch in die Ausgangsposition zurück.



Eine Verformung am Körper verhindert die Öffnung des Klemmhebels.



Klemmhebel mit offensichtlicher Rissbildung.



Beschädigter Sicherheitshebel.



Anzeichen einer Lötstelle in der Nähe des Nietnagels.



Kaputter Verbindungskabel.



Scharfe Kanten an der Seileintritts- und Austrittsstelle am Körper: es besteht die Gefahr auf Seilschädigung!

HENKILÖNSUOJAITEN MÄÄRÄAIKAISTARKASTAMINEN

PUTOAMISEN PYSÄYTTÄVÄT JÄRJESTELMÄT, VASTAAVA KUIN SKR

LAITTEEN TUNNISTETIETOLOMAKE

Tavaramerkki		Valmistaja	Aludesign S.p.A. Via Torchio 22, 24034 Cisano B.sco (BG) ITALY
Viitestandardit	EN 353-2, EN 12841		

TARKISTETTAVAT KOHTEET

ENSISIJAISET KOHTEET	Runko, lukitussalpa, turvavipu, asemointivipu (vain SKR+ -mallissa).
TOISSIJAISET KOHTEET	/
VAIHDETTAVAT OSAT	/

Täytä tämä tarkastuslomake noudattamalla valmistajan antamaa tarkastusmenettelyä, valokuvia ja ohjeita, jotka ovat ladattavissa osoitteesta www.climbingtechnology.com. **Huomio!** Tarkastajan arvio poikkeaman vakavuudesta on tehtävä objektiivisten kriteerien ja saadun asiantuntijakoulutuksen perusteella. Valmistaja ei vastaa seikoista, jotka johtuvat käyttäjän tai tarkastuksesta vastaavan epätarkasti kirjaamista tiedoista.

LAITTEEN MÄÄRÄAIKAISTARKASTUSLOMAKE

1) HISTORIA JA YLEINEN TARKASTUS

1.1	Tarkista merkintöjen olemassaolo ja lukukelpoisuus. Tarkista erityisesti CE-merkintä ja sovellettava EN normi/standardi.
1.2	Tarkista, ettei laitteen käyttöohjeissa mainittu varastointi-ikä ja/tai käyttöikä ole ylittynyt.
1.3	Tarkista, että laite on ehjä ja ettei siitä puutu osia (vertaa laitetta uuteen tuotteeseen).
1.4	Tarkista, että laitetta ei ole muokattu tehtaan ulkopuolella tai huollettu valtuuttamattoman tahon toimesta (vertaa laitetta uuteen tuotteeseen).
1.5	Tarkista, että laite ei ole ollut mukana poikkeuksellisissa tapahtumassa (esim. putoaminen korkealta tai raju isku). Tapahtumassa laite voi heikentyä huomattavasti alkuperäiseen vahvuuteen nähden, vaikka siinä ei olisikaan näkyviä vikoja tai heikkenemistä.

2) SILMÄMÄÄRÄINEN TARKASTUS

2.1	<p>PUTOAMISEN PYSÄYTYSJÄRJESTELMÄN TARKISTAMINEN</p> <ul style="list-style-type: none">RUNKO - Tarkista runko vääntymien sekä viiltojen, murtumien ja terävien reunojen varalta. Varmista, että ei ole kulumia kiinnittäen huomiota erityisesti köyden kanssa kosketuksissa oleviin kohtiin. Varmista, ettei syöpymisestä tai hapettumisesta ole merkkejä.LUKITUSSALPA - Tarkista osa vääntymien, viiltojen ja terävien reunojen varalta. Varmista, että osassa ei ole yli 1 mm syviä viiltoja. Varmista, että kappaleessa ei ole kohtia, jotka ovat kuluneet yli 1 mm kiinnittäen huomiota erityisesti köyden kanssa kosketuksissa oleviin kohtiin. Varmista, ettei syöpymisestä tai hapettumisesta ole merkkejä.TURVAVIPU - Tarkista osa vääntymien, viiltojen, murtumien ja kulumien varalta.ASEMOINTIVIPU (vain SKR+ -mallissa) - Tarkista osa vääntymien, viiltojen, murtumien ja kulumien varalta.
2.2	<p>NAUHAN TARKISTAMINEN (JOS SELLAINEN ON)</p> <ul style="list-style-type: none">Varmista, ettei viiltoja, hankaumia, purkautuneita kohtia, kulumisjälkiä, syöpymistä tai jälkiä kemikaaleista ole.OMPELEET - Varmista, ettei viiltoja, hankaumia, löysiä tai irrallisia lankoja, kulumisjälkiä, syöpymistä tai jälkiä kemikaaleista ole.

HENKILÖNSUOJAINTEN MÄÄRÄAIKAISTARKASTAMINEN PUTOAMISEN PYSÄYTTÄVÄT JÄRJESTELMÄT, VASTAAVA KUIN SKR

2.3	<p>SULKURENKAAN TARKISTAMINEN (JOS SELLAISEN ON)</p> <ul style="list-style-type: none"> Tarkista, että laitteessa on EN 362 -standardin mukainen sulkurengas. Tarkista sulkurenkaan kunto noudattamalla asianmukaisia tarkastusmenettelyä ja käyttöohjeita.
2.4	<p>KÖYDEN TARKISTAMINEN (JOS SELLAISEN ON)</p> <ul style="list-style-type: none"> Tarkista, että köysi vastaa laitteen merkintöjen ja käyttöohjeen mukaista tyyppiä ja mittoja. Tarkista köyden kunto noudattamalla asianmukaisia <u>tarkastusmenettelyä</u> ja <u>käyttöohjeita</u>.
3) TOIMINNALLINEN TARKISTUS	
3.1	<p>LAITTEEN LIIKKUVIEN OSIEN TARKISTUS</p> <ul style="list-style-type: none"> LUKITUSSALPA - Tarkista, että salpa voi liikkua vapaasti jäämättä jumiin. Puhdista osa tarvittaessa paineilmalla ja voitele silikonipohjaisella suihkeella laitteen käyttöohjeiden mukaisesti. Tärkeää! Jos salpa jää jumiin tai se ei pysty liikkumaan vapaasti, laite ei lukkiudu köyteen, millä voi olla hengenvaaralliset seuraukset. TURVAVIPU - Vivun on pystyttävä pyörimään jäämättä jumiin. Tarkista, että jousi toimii oikein, eli että se palauttaa vivun lukitusasentoon automaattisesti. Tarkista, että köysi ei poistu kulku-urastaan. Voitele tarvittaessa vivun tappi. Tarkista sisäänrakennetun pienen rullan pyöriminen. ASEMOINTIVIPU (SKR+-mallissa) - Varmista, että asemointivipu toimii kunnolla tarkistamalla, että kuula on oikein REST-asennossa ja että se pitää lukitussalvan köydenlukitusasennossa.
3.2	<p>LAITTEEN VAPAAN LIIKKEEN KÖYTTÄ PITKIN TARKISTAMINEN</p> <p>Kiinnitä laite halkaisijaltaan sopivan kokoiseen köyteen, joka on kiinnitetty ankkuripisteeseen. Liu'uta putoamisen pysäyttävää laitetta köyttä pitkin ja tarkista, että se kulkee vapaasti sekä ylöspäin että alaspäin. Tämä tarkistus on suoritettava käyttämällä laitteen käyttöohjeissa suositeltua köyttä.</p>
3.3	<p>LUKITUKSEN TARKASTUS</p> <p>Kun putoamisen pysäyttävä laite on vielä kiinni köydessä edellisen testin jäljiltä (kiinnitä yhteensopiva sulkurengas sulkurenkaan aukkoon, jos sulkurengasta ei ole), vedä laitetta napakasti alaspäin varmistaaksesi, että se lukittuu köyteen välittömästi ja tehokkaasti. Laitteen lukituksen avaaminen on mahdollista vain silloin, kun se ei kannattele kuormaa. Tämä tarkistus on suoritettava käyttämällä laitteen käyttöohjeissa suositeltua köyttä.</p>
3.4	<p>ASEMOINTIVIVUN TARKISTAMINEN (vain SKR+-mallissa)</p> <p>Asenna laite kohdan 3.2 ohjeiden mukaan. Siirrä asemointivipu REST-asentoon ja tarkista, että se pysyy tässä asennossa köydellä.</p>

Tarkastajan arvio poikkeaman vakavuudesta on tehtävä objektiivisten kriteerien ja saadun asiantuntijakoulutuksen perusteella. Valmistaja ei vastaa seikoista, jotka johtuvat käyttäjän tai tarkastamisesta vastaavan epätarkasti kirjaamista tiedoista.

VALOKUVALIITE

PUTOAMISEN PYSÄYTTÄVÄT JÄRJESTELMÄT, VASTAAVA KUIN SKR



Taipunut lukitussalpa.



Turvavipu, joka ei palaudu paikoilleen itsenäisesti.



Epämuodostunut runko, joka estää lukitusvivun avautumisen.



Lukitusvipu, jossa on selkeitä murtumien merkkejä.



Vaurioitunut turvavipu.



Hitsausjälki niitin lähellä.



Rikkoutunut liitäntävaijeri.



Runko, jossa on merkkejä viilloista alueilla, joilla köysi menee sisään/ulos. Viillot voivat vahingoittaa köyttä.